

NÁVOD K OBSLUZE

Jednokotoučová bruska COLUMBUS SPEEDTRONIC

Obj. číslo: 112 770 000

columbus
Speedtronic



COLUMBUS SPEEDTRONIC - stav: srpen 2009

Janser

Janser GmbH

Maschinen, Fachwerkzeuge,
Arbeitskleidung

E-mail: info@janser.com
Internet: www.janser.com

Böblinger Straße 91
71139 Ehningen
NĚMECKO

Telefon: +49 / 7034 / 127-0
Fax: +49 / 7034 / 8838

Janser

Kompletní program pro zařizovače interiérů,
pokládače podlah a obchod s podlahovinami

Janser spol. s r. o.

Stroje, nářadí, pracovní oděvy

Chodovská 3/228
141 00 Praha 4

Telefon: 271 003 277
Fax: 271 003 279

E-mail: janser@janser.cz
Internet: www.janser.cz

6 PROHLÁŠENÍ O KONFORMITĚ

Společnost

Janser GmbH
 Böblinger Straße 91
 71139 Ehningen
 NĚMECKO



prohlašuje, že zařízení

Typ:

Jednokotoučová bruska

Model:

COLUMBUS SPEEDTRONIC

v námi na trh dodávaném provedení splňuje požadavky níže uvedených norem a ostatních normativních dokumentů Evropského společenství.

Stroj splňuje požadavky následujících směrnic:

Směrnici ES 89/392/EHS o strojích, pozměněnou směrnicí ES 91/368/EHS a 93/44/EHS

Směrnici ES 73/23/EHS pro nízkonapěťová zařízení

Směrnici EHS 89/336/EHS

při použití následujících harmonizujících norem:

EN 292 T1 a T2	Bezpečnost strojů přístrojů a zařízení
EN 60204 T1	Elektrická výzbroj strojů
EN 60439-1	Kombinace nízkonapěťových spínacích zařízení
EN 50081-2	Elektromagnetická tolerance, vyzařování rušení, průmyslová oblast
EN 50082-2	Elektromagnetická tolerance, vyzařování rušení, průmyslová oblast
EN 55011	Vyzařování rušení průmyslových, vědeckých a lékařských zařízení
EN 61000-4-2	Odolnost vůči statickým výbojům
EN 61000-4-4	Odolnost vůči rychlým dočasným rušivým výbojům
EN 61000-4-6	Odolnost vůči rušivým vlivům, indukovaným vysokofrekvenčními poli
EN 61800-3	Elektrické pohony s měnitelnými otáčkami

Technická dokumentace je dostupná v plném rozsahu.

Návod k obsluze je k dispozici.

Říjen 2008

Obchodní ředitel
 Prokurista: V. Müller

Technický ředitel
 Splnomocněn pro jednání: H. Serediuk

POZNÁMKY

OBSAH

Kapitola	Strana
1 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	
1.1 Elektrické připojení	4
1.2 Bezpečnostní zařízení	4
1.3 Personál	5
1.4 Používání/provoz	5
2 INFORMACE O VÝROBKU	
2.1 Technický popis	6
2.2 Oblasti využití	6
2.3 Technické údaje	6
2.4 Dodávka	6
2.5 Přídavná zařízení	7
2.6 Příslušenství	8
3 PŘÍPRAVA	
3.1 Kontrola	13
3.2 Použití pracovních nástrojů	13
4 POUŽÍVÁNÍ	
4.1 Uvedení do provozu	14
4.2 Ukončení provozu	14
4.3 Provoz	15
4.4 Transport	16
4.5 Rozebrání stroje	16
5 ÚDRŽBA A OŠETŘOVÁNÍ	
5.1 Čistění	17
5.2 Skladování	17
5.3 Údržba	17
5.4 Likvidace	17
6 PROHLÁŠENÍ O KONFORMITĚ	19

1 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při zanedbání nebo nedodržení symbolů, uvedených na stroji nebo v tomto návodu na obsluhu může dojít k těžkým úrazům až usmrcení uživatele nebo osob nablízku.



PŘÍKAZ



VAROVÁNÍ



UPOZORNĚNÍ



ZÁKAZ

1.1 Elektrické připojení



Zástrčku síťového kabelu při jakékoliv manipulaci se strojem vytáhněte ze zásuvky! Při údržbě nebo výměně dílů a pracovních nástrojů může jinak dojít k úrazu obsluhujícího a/nebo osob nablízku.



Síťový kabel ved'te mimo spodní část stroje, aby se nedostal do styku s noži stroje. Kabel vždycky držte zvednutý nad strojem. Při přejetí nebo poškození kabelu strojem může dojít k úrazu elektrickým proudem.



Síťový kabel, spojovací vedení k přídatným zařízením a prodlužovací kabely pravidelně kontrolujte na přítomnost poškození, porušenou izolaci, připálených míst atd. Stroj se smí používat pouze s bezchybnými kabely.



Stroj s poškozeným síťovým kabelem nebo zástrčkou nikdy nepoužívejte. Opatřené nebo poškozený kabel nebo zástrčku nechte neprodleně vyměnit elektrikářem nebo kvalifikovaným personálem autorizovaného servisu.



Stroj je vhodný pouze pro práci v interiéru. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Stroj chraňte před stykem s vodou a nevystavujte jej dešti.



Stroj připájejte pouze do sítě s hodnotou napětí, uvedenou na typovém štítku. Hodnotu napětí sítě zkontrolujte před uvedením do provozu.



Stroj připájejte do sítě pouze pomocí certifikovaných kabelů a do certifikovaných zásuvek. V Evropě se smí používat pouze certifikovaný kabel HAR, typ HO5VV - 3 x 2,5 mm² a certifikovaná zástrčka, typ 2P+T16A - 250 V. Při používání stroje s kabelem s nedostatečným průřezem a/nebo nadměrnou délkou může dojít k úrazům osob nebo věcným škodám.



Elektrická zařízení jako relé, ochranný jistič nebo napájecí vedení nechte zkontrolovat kvalifikovaným elektrotechnikem. Pokud dojde k opakovanému rozpojení ochranného jističe nebo je poddimenzován, hrozí riziko usmrcení elektrickým proudem. Spojky elektrických kabelů musí mít ochranu proti stříkající vodě.



Stroj s poškozeným síťovým kabelem nikdy nepoužívejte. Stroj nepřemísťujte tahem za kabel. Používání stroje s poškozeným kabelem může vést k úrazu elektrickým proudem.



Uzemňovací vedení nikdy neodpájejte nebo neznefunkčujte. Používání stroje, připojeného k neuzemněnému okruhu může vést k usmrcení elektrickým proudem. Pokud uzemňovací vedení chybí, nebo při podezření chybějícího uměnění v okruhu, požádejte o pomoc elektrikáře.

1.2 Bezpečnostní zařízení



Před uvedením stroje do provozu zkontrolujte přítomnost a funkčnost všech bezpečnostních prvků: **ochranné manžety a ochranného krytu pro upínání nástrojů.**



Tyto bezpečnostní prvky chrání uživatele a osoby v okolí před poraněním a nesmí se odstraňovat.

5 ÚDRŽBA A OŠETŘOVÁNÍ

Stroj po každém použití vizuálně zkontrolujte. Každý druh poškození nebo nedostatek se musí ihned odstranit.

5.1 Čistění



Dbejte na to, aby byl stroj stále čistý. Čistění stroje v pravidelných intervalech umožňuje včasnou identifikaci zdrojů chyb a zamezuje větším škodám. Zejména uchycení nástrojů, elektrický kabel a všechny konektory a přípoje, hadice a nádrž na vodu se musí udržovat v bezchybném a čistém stavu.

5.2 Skladování



Stroj skladujte na bezpečném a suchém místě, chráněném před mrazem. Stroj nikdy netransportujte nechráněný před deštěm nebo sněhem.

5.3 Údržba



Uživatel musí po uplynutí 200 hodin provozu provést pečlivou prohlídku všech částí stroje. Zejména uchycení nástrojů, elektrický kabel a všechny konektory a přípoje, hadice a nádrž na vodu se musí pravidelně kontrolovat a čistit.



Elektrická soustava

Do řídicí jednotky za normálních okolností nesmí vniknout žádný prach. V případě vniknutí prachu do řídicí jednotky, jednotku vyfoukejte stlačeným vzduchem, aby nedošlo k poškození kontaktů.



Mechanické prvky

Díly jako hnací řemen, těsnicí kroužky a ochranný kryt podléhají opotřebení a v případě potřeby se musí vyměnit.



- Přesvědčte se, že voda z nádrže na vodu vytéká ze středu na celou brusnou hlavu.
- Zkontrolujte nástroje a ochranný kryt.
- Přesvědčte se, že kola jsou čistá a lehce se otáčejí.
- Zkontrolujte všechny kontrolky a ovládací prvky.
- Pečlivě zkontrolujte těsnicí kroužky a ložiska brusných jednotek.

Poškozené ovládací prvky se musí ihned opravit, resp. vyměnit.

Opatřené sací hadice a hadice na vodu se musí vyměnit.

Odstraňte všechny netěsnosti, protože vytékající voda může stroj poškodit.

V případě potřeby výměny zástrčky nebo kabelu bezpodmínečně dbejte na to, aby vyměněné díly byly identické s originálními.

5.4 Likvidace



Elektrické stroje neodhazujte do komunálního odpadu. Podle evropské směrnice 2002/96/ES o elektrickém a elektronickém odpadu a podle platného znění národních předpisů se opotřebené elektrické stroje musí shromážďovat odděleně jako zvláštní odpad a odevzdat na ekologickou recyklaci.

O možnosti likvidace se informujte u místních úřadů nebo ve specializovaných sběrných místech separovaného odpadu nebo požádejte o pomoc vašeho specializovaného prodejce.



4 POUŽÍVÁNÍ

4.4 Transport

Transport na rovných plochách

Vodící tyč postavte a zafixujte ve svislé poloze a stroj skloňte dozadu.

Stroj tak lze bez problémů přesouvat na malých kolečkách, upevněných k podvozku.



Přes nerovnosti a malé prahy přejíždějte opatrně - nástroje nebo kolečka se mohou poškodit.

**Transport po schodech nebo přes obrubníky**

Stroj lze v tomto případě přenášet za obloukové rukojeti na tělese stroje a na krytu. Stroj musí přenášet 2 osoby.

4.5 Rozebrání stroje

Pro snadnější transport, např. v osobním vozidle, lze stroj rozebrat na následující části:

OBR. 1 Vodící tyč spolu s krytem sklopte na druhou stranu a vodící tyč položte na vyvýšené místo (např. na krabici nebo bednu).



Vodící tyč nekladte na zem, protože připojovací kabel se přílišným napnutím může poškodit.

OBR. 2 Odjistěte pojistná pára (A + B) a spojovací kabel odpojte od hlavy motoru.

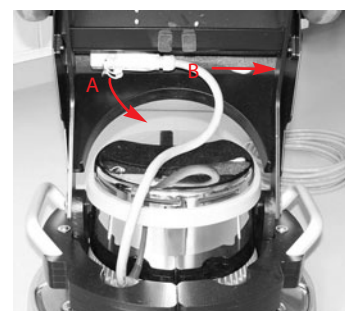
OBR. 3 Kryt na obou stranách uvolněte z hlavy motoru.



Dávejte pozor, aby vodící tyč během uvolňování neupadla z hlavy motoru.



OBR. 1



OBR. 2



OBR. 3

1 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1.3 Personál



Před uvedením stroje do provozu se uživatel musí obeznámit se strojem. Zanedbání pokynů návodu k obsluze před uvedením stroje do provozu, nastavováním nebo údržbou může vést k úrazům osob nebo věcným škodám. Uživatel při práci se strojem odpovídá za bezpečnost třetích osob, zejména dětí. Při selhání stroje se stroj musí ihned vypnout a odpojit od sítě, aby nevznikly další škody.



Na minimalizaci rizik doporučujeme vždy dodržovat všechny pokyny tohoto návodu k obsluze. Během normálního používání a při dodržení předepsaných cyklů údržby je uživatel vždy vystaven určitým rizikům, které vzhledem k povaze stroje nelze úplně vyloučit.



Prostředky osobní ochrany

Při práci se strojem vždy používejte vhodný pracovní oděv, bezpečnou obuv, chrániče sluchu, ochranné brýle (nebo přilbu s ochranným štítem obličeje). Při výměně pracovních nástrojů vždy používejte pracovní rukavice.



Obsluha stroje

Se strojem může pracovat pouze jeden člověk.

Obsluhující musí být poučen o zacházení se strojem.

Obsluhující musí rozumět všem pokynům návodu k obsluze.

Obsluhující musí znát všechna bezpečnostní pravidla zacházení se strojem.

Obsluhující musí mít zkušenosti s broušením podlah.

Obsluhující musí vědět, jak postupovat v případě nehod.

Obsluhující musí mít přiměřené technické znalosti.

1.4 Používání/provoz



Používání v souladu s určeným účelem

Jednokoučová bruska COLUMBUS SPEEDTRONIC je určena na broušení, zdrsňování a frézování podkladů všeho druhu a na broušení, leštění, čištění a šamponování podlahových krytin v interiérech. Podle způsobu použití se používají vhodné vkládací nástroje. Při broušení nasucho se musí používat vhodné odsávací zařízení.



Používání v rozporu s určeným účelem

Bruska se nesmí používat na broušení nevhodných materiálů a v prostředí s rizikem exploze, s vysokou koncentrací prachu a hořlavých výparů, s rizikem požáru, v prostředí s vysokou vlhkostí a elektromagnetickým zářením.



Uživatele důrazně upozorňujeme, že stroj smí používat pouze v souladu s určeným účelem. Používání stroje v rozporu s určeným účelem je na vlastní odpovědnost uživatele a zároveň tím dochází ke ztrátě nároků, vyplývajících ze záruky.



Náhradní díly a příslušenství

Používejte pouze doporučené příslušenství a přesvědčte se, že je v bezchybném stavu. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství. Při výměně náhradních dílů nebo elektrických součástí se musí dodržet výrobcem předepsané technické údaje. Stroj se nesmí používat v případě, že stav připojovacích vedení nebo konstrukčních prvků není bezchybný.

2 INFORMACE O VÝROBKU

2.1 Technický popis

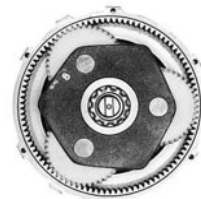
Jednokotoučové brusky účinně odstraní zbytky podlahové krytiny.

Jsou ekologické, bezprašně zbrúsí potěry všech druhů, asfalt a tmelené podklady a pokládači parket brusku používají na mezivýbrus.

Brusky série Columbus jsou díky bohatému příslušenství nepřekonatelným nářadím a nabízí řešení nejtěžších problémů - zejména při úpravách podkladů - které vám pomůžou šetřit čas i náklady.

Kotouče, talíře a kartáče lze vyměnit během vteřiny.

Robustní konstrukce jednokotoučových brusek zaručuje jejich dlouhou životnost.



Převodovka se 3 ozubenými koly pro nejtěžší podmínky nasazení

2.2 Oblasti využití

	Model 135	Model 145	Model 155	Speedtronic
Jemný výbrus parket	xxx	x	x	xxx
Mezivýbrus	xxx	x	x	xxx
Broušení korku	xxx	x	x	xxx
Voskování	xxx	xxx	xxx	—
Leštění	xxx	xxx	xxx	—
Tepování koberců	xxx	xxx	xxx	—
Broušení potěrů a tmelů	x	xxx	xxx	x
Odstraňování všech zbytků	x	xxx	xxx	x

xxx ideální x optimální — nevhodné

2.3 Technické údaje

Model	125 SH	145 SH	155 S	Speedtronic
Napájecí napětí	230 V	230 V	230 V	230 V
Příkon motoru	1200 W	1500 W	2000 W	2200 W
Pracovní šířka	Ø 375 mm	Ø 375 mm	Ø 375 mm	Ø 375 mm
Otáčky	140 min ⁻¹	140 min ⁻¹	140 min ⁻¹	80 - 400 min ⁻¹
Hmotnost	42 kg	42 kg	50 kg	65 kg (se závažím)

2.4 Dodávka

Stroj se dodává ve složeném provozuschopném stavu.

Před použitím se do stroje musí namontovat příslušný pracovní nástroj (viz odsek 3.2.).

4 POUŽÍVÁNÍ

4.3 Provoz

Spuštění stroje

Vodící tyč potažením **stavěcí páčky** postavte do šikmé polohy podle výšky vašeho těla a zafixujte.



Stroj nikdy nezapínejte s vodící tyčí ve svislé poloze.

Zástrčku síťového kabelu připojte do zásuvky.



Po připojení zástrčky do zásuvky se rozsvítí LED a proběhne automatická kontrola, která trvá přibližně 8 sekund.

Kolečko regulátoru nastavte na minimum.

Tlačítko na zadní straně stiskněte palcem, potom levou nebo pravou spínací pášku prsty přitáhněte k vodící rukojeti.



Jakmile se stroj začne pomalu rozbíhat, můžete tlačítko na zadní straně uvolnit.

Způsob práce



Stroj při práci oběma rukama pevně držte a vedte za vodící rukojeť (ne křečovitě). Síťový kabel vždy vedte za strojem, aby se zamezilo jeho přejetí.

Stroj vedte nad podlahou dopředu a dozadu v rovných liniích tak, aby se broušené pásy překrývaly.

Při vedení stroje rovným směrem jej můžete krátce vést jednou rukou a druhou rukou otáčením kolečka regulátoru nastavte vhodnou rychlost (otáčky).

Stroj posouvejte rovnoměrnou rychlostí a otáčky nastavte vždy podle povahy materiálu a použitého pracovního nástroje.



Stroj na broušené ploše nikdy nezastavujte na jednom místě, protože na podlaze mohou vzniknout škrábance nebo značky.

Při broušení podkladů a potěrů s intenzivním uvolňováním prachu doporučujeme ke stroji připojit vhodné odsávací zařízení.

Zastavení stroje



Spínací páčku na zastavení stroje pusťte a stroj pusťte až po úplném zastavení nástroje.

Stroj se musí vypínat za pohybu a při vypínání nesmí stát na jednom místě, protože dobíhající nástroj může na broušené ploše zanechat škrábance.

Zástrčku síťového kabelu vytáhněte ze zásuvky a kabel sviňte.



Zástrčku síťového kabelu v případě nebezpečí vytáhněte ze zásuvky!

4 POUŽÍVÁNÍ

4.1 Uvedení do provozu

Podmínky prostředí



Správná teplota prostředí pro bezporuchové používání brusky je mezi +5 °C až +30 °C.



Brusku nikdy nepoužívejte na volném prostranství a nevystavujte jí dešti nebo sněhu.

Při broušení v uzavřených prostorech vždy dbejte na dostatečné větrání.



Bruska je určena pouze na broušení rovných ploch s maximálním stoupáním 2 %.

Ovládací prvky

Spínací páčka

vpravo a vlevo
na spuštění
stroje



Dávkovací páčka

na dávkování vody
z připojené nádržky
na vodu

LED dioda

na kontrolu připravenosti
k použití

Stavěcí páčka

na odblokování
vodící tyče

Otočné kolečko

na nastavení otáček
80 - 400 min⁻¹

Tlačítko

na spuštění stroje
a bezpečnost proti
neúmyslnému
zapnutí



4.2 Ukončení provozu



- Zástrčku síťového kabelu vytáhněte ze zásuvky a kabel sviňte.
- Brusku důkladně vyčistěte.
- Celý pracovní nástroj vyjměte z brusky.

2 INFORMACE O VÝROBKU

2.5 Přídavná zařízení

Odsávací zařízení MULTI-VAC

Systém odsávání je založen na nejnovějším principu dvoukanálového odsávání.

Používání brusky s vysavači prachu Janvac a Dustcontrol tak umožňuje téměř bezprašné broušení a frézování.

Rozsah dodávky: Úplný odsávací kruh s manžetou, prstencem se suchým zipem, 2 odsávacími hadicemi s rozdělovacím adaptérem

Vhodný pro brusku Speedtronic

Obj. číslo 113 710 000



Vysavače na brusný prach Janvac s certifikátem GS č. 5241016

Vysavače Janvac jsou ideálně vhodné na odsávání brusného prachu, na čištění stavení a na bodové odsávání.

Vysavače Janvac jsou schváleny zkušebními LGA a SLG na odsávání nejmenějšího zdraví škodlivého prachu kategorie „H“.

Německý institut filtrační techniky (BIA) testoval filtry vysavačů Janvac. Filtry zachytí 99,999 % všech částic prachu velikosti nad 0,3 µm (0,0003 mm). To znamená, že ve vzduchu se pak nachází pouze 0,04 mg prachu v jednom m³.

Vysavače jsou vybaveny výkonnými motory s příkonem 1200 W, které jsou zárukou konstantně vysokého saviho výkonu, umožňujícího bezproblémové odsávání jemného brusného prachu.

Samočistící kanálový filtr s teflonovou vrstvou zaručuje konstantně vysoký průtok vzduchu.

Přídavná zásuvka umožňuje připojení nářadí s příkonem max. 2000 W.



Janvac 1600

Technické údaje	model 1600
Napájecí napětí	230 V
Příkon motoru	1200 W
Plocha filtru	8000 cm ²
Hmotnost	15 kg

Standardní příslušenství:

Šedá odsávací hadice	Ø 38 mm - 4 m
Pojízdná podlahová hubice	šířka 45 cm
Sací trubka, štěrbinová hubice	

Obj. číslo 115 095 000



Janvac 2400

Technické údaje	model 2400
Napájecí napětí	230 V
Příkon motoru	1200 W
Plocha filtru	14000 cm ²
Hmotnost	30 kg

Standardní příslušenství:

Šedá odsávací hadice	Ø 38 mm - 4 m
Pojízdná podlahová hubice	šířka 45 cm
Sací trubka, štěrbinová hubice	

Obj. číslo 115 096 000



2 INFORMACE O VÝROBKU

2.6 Příslušenství: kotouče, talíře, kartáče



Brusný talíř s filcem
na upínání
brusných papírů

Ø 375 mm
s distančním kroužkem
Obj. číslo 112 300 600



Filcový kotouč
Ø 375 mm 112 300 002
Ø 430 mm 112 801 002

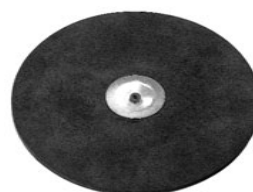


Univerzální hnací talíř
na upínání brusných
papírů, brusných mřížek,
brusných rohoží a padů

Ø 375 mm
s distančním kroužkem
Obj. číslo 112 334 100



Gumovo-kokosový kotouč
Ø 375 mm 112 334 001
Ø 410 mm 112 809 001



Brusný talíř s mechovitou pryží
na upínání brusných papírů

Ø 375 mm
Obj. číslo 112 306 000

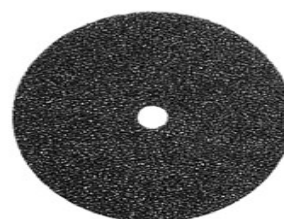


Brusný papír
oboustranný

10 ks/bal.

Ø 375 mm
Obj. číslo

zrnitost 12	112 309 000
zrnitost 16	112 311 000
zrnitost 24	112 312 000
zrnitost 30	112 313 000
zrnitost 40	112 314 000
zrnitost 60	112 315 000
zrnitost 80	112 316 000
zrnitost 100	112 317 000
zrnitost 120	112 318 000



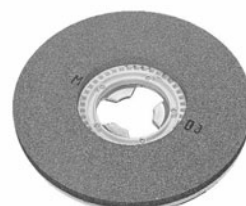
Brusný papír
oboustranný

s červeným pojivem z umělé pryskyřice

10 ks/bal.

Ø 375 mm
Obj. číslo

zrnitost 12	112 324 000
zrnitost 16	112 310 000
zrnitost 24	112 325 000
zrnitost 30	112 326 000
zrnitost 40	112 327 000
zrnitost 60	112 328 000



Kamenný brusný kotouč
zrnitost: 30

na broušení potěrů a stěrkových hmot

Ø 375 mm
Obj. číslo 112 330 030

Náhradní díly
Obj. číslo

Náhr. kotouč, zr. 30	112 341 041
Speciální lepidlo	112 350 000

3 PŘÍPRAVA

3.1 Kontrola

Uživatelé, kteří používají brusku poprvé, si musí nejdříve pozorně přečíst návod k obsluze, aby se obeznámili s bruskou a musí dodržovat všechny bezpečnostní pokyny. Každodenní prohlídka stroje spolu s kontrolou následujících bodů před každým použitím jsou nutné.

**Pracovní oblast**

- Přesvědčte se, že kromě vás se v blízkosti stroje nenachází žádné jiné osoby.
- Přesvědčte se, že do pracovní oblasti stroje nemůžou vstoupit žádné osoby nebo vozidla.
- Podlahu důkladně prohlédněte na přítomnost větších nerovností nebo uvolněných předmětů, které by mohly stroj poškodit.
- Stroj nenechávejte běžet bez dozoru.

**Stroj**

- Bezpečnostní a ochranná zařízení musí být ve funkčním a bezchybném stavu.
- Přesvědčte se, že žádná část stroje nechybí, zejména po transportu, opravě nebo údržbě.

3.2 Použití pracovních nástrojů

Ruční vkládání nástrojů

Zástrčku síťového kabelu vytáhněte ze zásuvky.

Vodící tyč postavte svisle, stroj sklopte dozadu a vodící tyč položte na zem.

Pracovní nástroj mírným pootočením doleva nasadte do unášecího kotouče.

Pracovní nástroj při vyjímání prudce pootočte doprava a vyjměte z unášecího kotouče.

Mechanické vkládání nástrojů

Zástrčku síťového kabelu připojte do zásuvky.

Pracovní nástroj položte na podlahu před stroj.

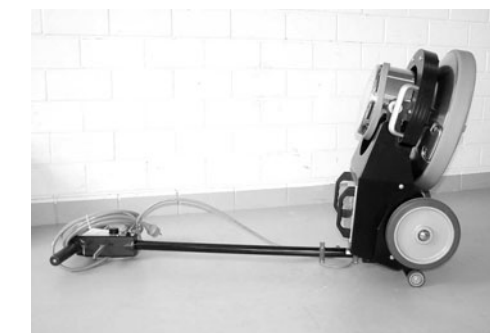
Vodící tyč zatažením za pravou, spodní páčku sklopte do požadované pracovní polohy podle výšky těla a nechte jí zapadnout.

Stroj mírně skloňte dozadu, popojedte s ním nad pracovní nástroj a těleso stroje nasadte na nástroj.

Při sklápěcím podvozku, podvozek sešlápnutím pedálu odpojte.

Stroj krátce zapněte.

Pracovní nástroj pod strojem stroj zachytí a mechanicky zajistí na tělese stroje.



2 INFORMACE O VÝROBKU

2.6 Příslušenství: kotouče, talíře, kartáče

**Frézovací talíř Hexa**

s 12 odpruženými frézovacími vložkami z tvrdého kovu

Každou vložkou lze použít čtyřikrát. Na odstraňování zbytků lepidel, podlahových krytin, filcové lepenky, laků, barev, zbytků filce a korku.

Ø 375 mm
Obj. číslo 112 355 000

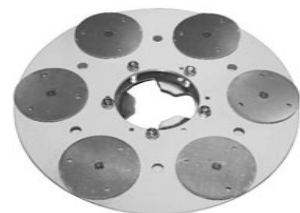
Náhradní díly
Upínací stopka 112 300 002
Vložka z tvrdokovu 112 355 050

**Diamantový brusný talíř Hexa**
se 6 diamantovými brusnými segmenty

Effektivní broušení tvrdých povrchů jako potěr nebo beton. Díky větší účinné ploše lze při broušení tmelů a anhydridových potěrů dosáhnout vyšší úběr materiálu.

Ø 375 mm
Obj. číslo 112 353 000

Náhradní díly
Náhradní segment 112 353 010

**Multi-Disc-Shuttle II®**

se 6 satelity na upínání 6 brusných a frézovacích kotoučů

Multi-Disc-Shuttle II lze alternativně osadit 3 nebo 6 satelity. Protichůdný směr otáčení satelitů při otáčkách 500 min⁻¹ (cca čtyřnásobek otáček kotouče Shuttle).

Satelite Multi-Disc®
(na jeden Shuttle potřebujete 3 nebo 6 satelitů)

Satelit MULTI-TITAN

s kotoučky z tvrdého kovu na broušení/frézování tvrdých povrchů.

Obj. číslo 112 360 200
zrnitost 2 112 360 250

Satelit MULTI-STAR

na broušení a odstraňování lepidel, barev a různých vrstev.

Obj. číslo 112 360 600

Satelit MULTI-SCRAPER

na odstraňování zbytků lepidel nebo jiných zbytků z povrchu.

Obj. číslo 112 360 500

Satelit MULTI-STEIN

na broušení potěrů a tmelících hmot, na odstraňování nerovností.

Obj. číslo 112 360 400

Satelit MULTI-DIAMANT

na broušení potěrů a tmelících hmot, na odstraňování nerovností.

Obj. číslo 112 360 300

Ø 375 mm
Obj. číslo 112 360 000

Satelit MULTI-PAD

na upínání brusných kotoučů se suchým zipem

Obsahuje:
1 oboustranný pad se suchým zipem (háčky pro Multi-Pad)
1 upínací kroužek
3 šrouby se zapuštěnou hlavou

Obj. číslo 112 360 100

Náhradní pad
Oboustranný pad se suchým zipem pro Multi-Pad

Obj. číslo 112 360 150

Brusný papír se suchým zipem
Ø 105 mm, 25 ks/bal.

zrnitost 40 112 359 110

zrnitost 60 112 359 111

zrnitost 80 112 359 112

zrnitost 100 112 359 113

zrnitost 120 112 359 114

Brusné mřížky GITTEX plus
Ø 105 mm, 25 ks/bal.

zrnitost 80 112 359 120

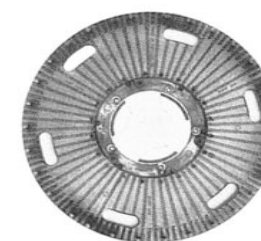
zrnitost 100 112 359 121

zrnitost 120 112 359 122

zrnitost 150 112 359 123

2 INFORMACE O VÝROBKU

2.6 Příslušenství: kotouče, talíře, kartáče

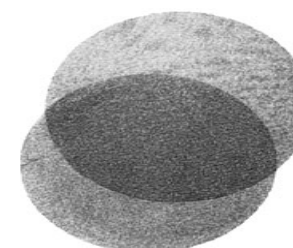
**Hnací talíř padů**

na upínání padů, brusných mřížek a brusných rohoží.

Ø 375 mm
Obj. číslo 783 000 040

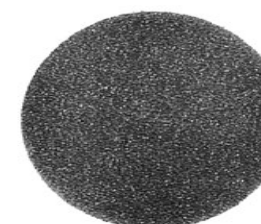
Černý pad
na upínání brusných mřížek
Obj. číslo 783 000 015

Podložka pro hnací talíř padů
Obj. číslo 783 000 041

**Brusné mřížky**

10 ks/bal.

Ø 410 mm
Obj. číslo
zrnitost 60 783 000 045
zrnitost 80 783 000 047
zrnitost 100 783 000 050
zrnitost 120 783 000 055
zrnitost 150 783 000 057
zrnitost 180 783 000 060

**Brusné rohože**

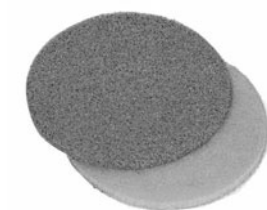
Zrnitost 40 (hrubá): na broušení a hlazení dřeva
Zrnitost 80 (střední): na mezivýbrus
Zrnitost 280 (jemná): na matování zušlechtěných podlah

Obj. číslo
zrnitost 40 783 000 140
zrnitost 80 783 000 180
zrnitost 280 783 000 280

**Polyesterové pady**

Hnědý: na silné znečištění
Červený: na začišťování
Bílý: na leštění

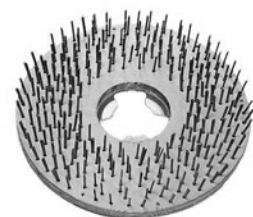
Obj. číslo
hnědý 783 000 023
červený 783 000 025
bílý 783 000 026

**Normální pady**

Obj. číslo
hnědý 783 000 017
zelený 783 000 016

2 INFORMACE O VÝROBKU

2.6 Příslušenství: kotouče, talíře, kartáče

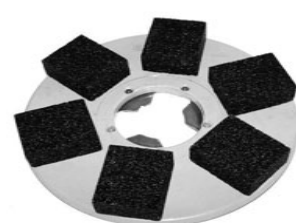
**Kartáč z ocelového drátu**

Délka drátů 45 mm

Na odstraňování zbytků pěny, filce a juty. Na čištění průmyslových podlah.

Ø 375 mm

Obj. číslo 112 319 000

**Brusný talíř**se 6 vyměnitelnými brusnými kameny
75 × 90 mm, zrnitost 20

Na broušení potěrů a tmelících hmot, odstraňování nerovností, zbytků barev a sádry. Vysoká agresivita díky ostrým hranám.

Ø 375 mm

Obj. číslo 112 332 000

Náhradní díly

Náhr. kámen, zr. 20 161 515 003

**Brusný talíř**

s 5 kruhovými kameny, zrnitost 16

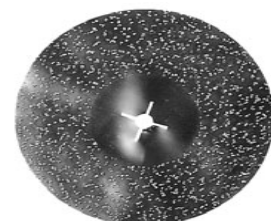
Na broušení potěrů, tvrdých tmelících hmot a betonu. Vysoká agresivita díky ostrým hranám konických kamenů. Na odstraňování nerovností, měkkých míst, zbytků barev a sádry.

Ø 375 mm

Obj. číslo 112 346 000

Náhradní díly

Náhr. kámen, zr. 16 112 346 001

**Brusný kotouč**

z kovu se zrnem z tvrdého kovu

Na zdršňování anhydridového potěru, na vyhlazování a na odstraňování zbytků pěny.

Ø 375 mm

Obj. číslo 112 308 000

**Talíř s miskovitými kartáči**

se 6 miskovitými kartáči

Na odstraňování sintrové vrstvy, která se vytváří po nanesení anhydridových a magnezitových potěrů. Na odstraňování zbytků pěny a stříkanců malty.

Ø 375 mm

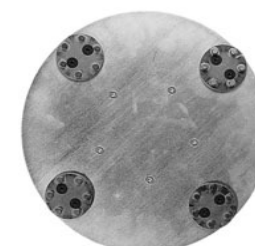
Obj. číslo 112 322 000

Náhradní díly

Náhradní kartáč 112 321 003

2 INFORMACE O VÝROBKU

2.6 Příslušenství: kotouče, talíře, kartáče

**Zdršňovací talíř**

s plnými vyměnitelnými hroty z tvrdého kovu

Na odstraňování laků a plastových vrstev, odstraňování zbytků filce, korku a lepidel. Na zdršňování průmyslových podlah a odstraňování filcové lepenky.

Ø 375 mm

Obj. číslo 112 344 000

Náhradní díly

4 hroty z tvrdokovu 112 344 001

**Kruhový frézovací talíř PKD**s 5 frézovacími vložkami PKD,
vhodný pro vysoké otáčky
brusky Columbus Speedtronic

Na zarovnávaní, odstraňování tmelících hmot, betonu, potěru.

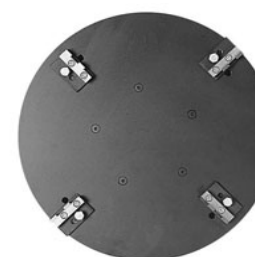


Obj. číslo 112 340 000

PKD vložka LH

5 ks na 1 talíř

Obj. číslo 112 340 030

**Frézovací talíř**

s 8 vložkami z tvrdého kovu, s titanovou vrstvou

Každou vložku lze použít čtyřikrát.

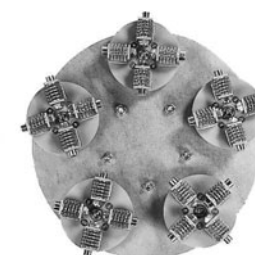
Hloubku záběru lze plynule nastavit pomocí šroubu. Na odstraňování zbytků lepidel nebo jiných zbytků z povrchu.

Ø 375 mm

Obj. číslo 112 343 000

Náhradní díly

Sada 8 vložek 112 343 001

**Frézovací talíř s hvězdicovými kolečky**

s 5 rotujícími frézovacími hlavami

Každá frézovací hlava obsahuje 20 frézovacích koleček.

Na odstraňování zbytků lepidel a vrstev všech druhů. Na zdršňování a výbrus potěrů a na vyrovnávání nerovností.

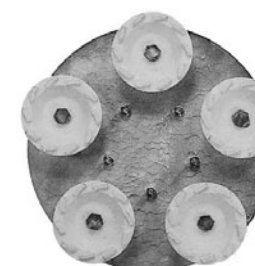
Ø 375 mm

Obj. číslo 112 339 000

Náhradní díly

Frézovací hlava úplná 112 339 100

Sada 20 koleček 112 339 110

**Diamantový brusný talíř Abrazor**s 5 diamantovými brusnými miskami,
uloženými v kluzných ložiskách

Ideálně vhodný na broušení tvrdých cementových ploch jako anhydridový potěr, cementový potěr a betonové podlahy nasucho. Nevhodný na potěry s posypem křemičitým pískem.

Ø 375 mm

Obj. číslo 112 357 000

Náhradní díly

Náhrad. diam. miska 112 357 100